



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

Projekt współfinansowany przez
Unię Europejską w ramach
Europejskiego Funduszu
Społecznego

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



Nazwa przedmiotu		Kod ECTS	
Praktyczna nauka języka angielskiego II		9.0.6417	
Nazwa jednostki prowadzącej przedmiot			
Zakład Glottodydaktyki i Przetwarzania Języka Naturalnego			
Studia			
wydział	kierunek	poziom	pierwszego stopnia
Wydział Filologiczny	Amerykanistyka	forma	stacjonarne
		moduł	wszystkie
		specjalnościowy	wszystkie
		specjalizacja	wszystkie
Nazwisko osoby prowadzącej (osób prowadzących)			
dr Małgorzata Smentek-Lewandowska; dr Adam Szczegielniak; dr Joanna Tillack; dr hab. Monika Szuba, profesor uczelni; dr Barbara Miceli; dr Iwona Świąteczak-Wasilewska; dr Martin Blaszk; Michael Mansfield; dr Beata Williamson; dr Maria Fengler; dr Miłosz Wojtyna; dr hab. Izabela Morska, profesor uczelni; prof. UG, dr hab. Marta Koval; dr Zbigniew Czaja; dr Beata Karpińska-Musiał; dr Olga Aleksandrowska; dr Dorota Górczna; dr Magdalena Wawrzyniak-Śliwska; dr Maciej Rataj; dr Ewelina Gutowska-Kozielska; dr Michał Golubiewski; mgr Renata Zander-Lewandowska; mgr Alina Mazurkiewicz; dr Karolina Janczukowicz; dr Krzysztof Karaś; Sarah Flamminio; dr Alicja Chmiólek; mgr Joanna Gilis-Siek; mgr Justyna Stiepanow; mgr Robert Urbański; mgr Hanna Kryszewska; dr Roksana Zgierska; dr Javier Fernández-Sánchez			
Formy zajęć, sposób ich realizacji i przypisana im liczba godzin		Liczba punktów ECTS	
Formy zajęć		12	
Ćw. audytoryjne		150 godzin - udział w zajęciach;	
Sposób realizacji zajęć		80 godzin - praca własna nad przygotowaniem do zajęć;	
zajęcia w sali dydaktycznej		70 godzin - przygotowanie prac pisemnych.	
Liczba godzin		Razem: 300 godzin = 12 ECTS.	
Ćw. audytoryjne: 150 godz.			
Termin realizacji przedmiotu			
2023/2024 letni			
Status przedmiotu		Język wykładowy	
obowiązkowy		angielski	
Metody dydaktyczne		Forma i sposób zaliczenia oraz podstawowe kryteria oceny lub wymagania egzaminacyjne	
<ul style="list-style-type: none"> - Analiza tekstów z dyskusją - Gry symulacyjne - Metoda eklektyczna, elementy metody gramatyczno-tłumaczeniowej, metoda komunikacyjna oparta na zadaniach, dyskusja/debata/opis/elementy dramy, metody audiowizualne: film, audycja, teksty czytane, dialogi i konwersacje, metoda projektów - Praca w grupach - Rozwiązywanie zadań - Wykład konwersatoryjny - Wykład z prezentacją multimedialną 		Sposób zaliczenia	
		Egzamin	
		Formy zaliczenia	

- egzamin ustny
- wykonanie pracy zaliczeniowej - projekt lub prezentacja
- zaliczenie ustne
- egzamin pisemny z pytaniami (zadaniami) otwartymi
- egzamin pisemny testowy
- ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych otrzymywanych w trakcie trwania semestru
- Testy pisemne, prace pisemne, prace ustne, czytanie tekstu na głos, aktywny udział w zajęciach. Zaliczenie ustne w formie obranej przez prowadzącego (dyskusja w dialogu, prezentacja multimedialna lub prezentacja wyników projektu); wygłoszenie samodzielnych pięciominutowych przemówień w wyznaczonym terminie lub wygłoszenie przemówienia w ramach projektu grupowego; aktywny udział w zajęciach sprawdzany na podstawie pytań do przemówień oraz formularzy zwrotnych po przemówieniach innych studentów.
- egzamin pisemny (dłuższa wypowiedź pisemna / rozwiązanie problemu)
- kolokwium

Podstawowe kryteria oceny

Do zaliczenia kursu PNJA wymagana jest pozytywna ocena z każdego komponentu.

Kryteria oceny, na podstawie których Student otrzymuje zaliczenie semestralne:

1. Dla komponentu język pisany:

prace domowe, 5-6 reader's responses na stronę-półtorę, – 50%

1 midterm test –25%

praca końcowa: trzy strony, analiza dwóch równorzędnych tekstów porównująca i kontrastująca je zarazem (contrast-and-compare) 25%

Do zaliczenia kursu wymagana jest pozytywna ocena z każdego kryterium.

2. Dla komponentu gramatyka praktyczna:

2 testy - 80% oceny (po 40% każdy)

czynny udział w zajęciach – 20% oceny

3. Dla komponentu fonetyka:

prace domowe, obecność i aktywność na zajęciach – 25%

3 testy poprawnej wymowy – po 25% każdy

Do zaliczenia kursu wymagana jest pozytywna ocena z każdego komponentu.

4. Dla komponentu kurs zintegrowany:

obecność, czynny udział w ćwiczeniach, systematyczne przygotowywanie w formie ustnej i/lub pisemnej zagadnień wskazanych przez Prowadzącego – 20%

wykonanie prac pisemnych i ustnych – 30%

pisemne testy sprawdzające opanowanie materiału i nabycie umiejętności językowych – 50%.

Sposób weryfikacji założonych efektów uczenia się

zakładany efekt uczenia się	testy/kolokwia/prace pisemne	wypowiedzi ustne/dyskusje	prezentacje	czytanie tekstów na głos	aktywny udział w zajęciach	rozwiązywanie zadań językowych	projekty
Wiedza							
K_W11	+	+	+		+	+	+
K_W14	+	+	+				+
K_W15	+	+	+	+	+	+	+
Umiejętności							
K_U07	+	+	+	+	+	+	+
K_U08	+	+	+			+	+
K_U12		+	+			+	+
K_U13	+	+	+	+	+	+	+
Kompetencje							
K_K01	+	+	+	+	+	+	+
K_K03		+	+				
K_K05	+	+	+		+	+	+
K_K06		+	+		+	+	+
K_K07	+	+	+		+	+	+

Określenie przedmiotów wprowadzających wraz z wymogami wstępnymi

A. Wymagania formalne

Brak wymagań formalnych.

B. Wymagania wstępne

Znajomość języka angielskiego na poziomie B1.

Cele kształcenia

Kurs ma na celu kompleksowe doskonalenie podstawowych umiejętności językowych w zakresie języka angielskiego: sztuki czytania ze zrozumieniem, słuchania ze zrozumieniem, w tym tekstów o różnym pochodzeniu (artykuły naukowe, prasa itp.) oraz umiejętności tworzenia wypowiedzi ustnych. Edukacja w tym zakresie ma po 2 semestrze nauki umożliwić studentowi osiągnięcie poziomu językowego odpowiadającego poziomowi B1+ wg ESOKJ. Trening umiejętności oraz kompetencji będzie oparty o źródła takie jak podręcznik odpowiadający poziomowi B1/B1+, materiały autentyczne (audio, video, prasa, artykuły naukowe), testy egzaminacyjne na poziomie B1+. Celem kursu jest również poszerzanie zasobu leksyki oraz frazeologii ogólnej (w połączeniu z wybranymi zagadnieniami gramatycznymi), praca nad ich poprawnym użyciem. Poznanie i doskonalenie elementów fonetyki amerykańskiej na poziomie segmentalnym i suprasegmentalnym: studenci zapoznają się z dialektami i akcentami oraz obecnymi trendami zmian w mowie. Praca nad poprawą wymowy w konwencji General American English, czyli GenAm. Rozwinięcie przez studenta umiejętności publicznego wypowiadania się a zwłaszcza przekonywania. Praktyczne wykorzystanie możliwości krytycznego podchodzenia do wypowiedzi swoich i cudzych. Wykorzystanie tych elementów praktycznej znajomości języka angielskiego, które mają bezpośredni wpływ na skuteczność i precyzję argumentacji w wypowiedzi ustnej, takich jak umiejętność mówienia, rozumienia ze słuchu, fonetyka, gramatyka i słownictwo. Praca nad rozwojem umiejętności tworzenia tekstów pisemnych: wzmacnianie przejrzystości wypowiedzi, pogłębienie rozumienia struktury zdania, akapitu i eseju; zrozumienie roli, jaką odgrywa interpunkcja w pisemnej wypowiedzi, pogłębienie celowości i zwięzłości wypowiedzi; zapoznanie się z elementami retorycznymi w pisaniu.

Treści programowe

Problematyka komponentu język pisany:

Teksty podkreślające różnorodność głosów w kulturze amerykańskiej, różnorodność perspektyw (autorów i autorek pochodzenia afro-amerykańskiego, koreańskiego, portorykańskiego, wschodnio-europejskiego, rdzennych Amerykanów). Pojęcie code switching na przykładzie Spanglish i/lub Ebonics. Różnorodność języków, w tym język migowy (Walters, Brody). Czytanie i reagowanie na felietony i krótkie teksty wyrażające opinie m. in. w New York Times i New Yorkerze. Ćwiczenia na przejrzystość wypowiedzi (clarity). Zdania ograniczające i nieograniczające (restrictive and nonrestrictive clauses). Aktywne czasowniki. Strona czynna a strona bierna, kiedy i jak używać. Przecinek, średnik, kropka. Sposoby wyrażania osobistej opinii. Usuwanie z wypowiedzi słów, które nie niosą ze sobą znaczenia (tightening wordy sentences). Przykłady esejów posługujących się techniką contrast-and-compare. Samodzielne tworzenie tezy i umiejętność rozróżnienia jej części składowych. Szkic i planowanie tekstu (drafting and outlining).

Problematyka komponentu gramatyka praktyczna:

Rzeczownik: liczba, rodzaj, przypadki c.d. Przedimki: określone i nieokreślone (a, the). Zaimki: personal, possessive, reflexive, re-ciprocal,

demonstrative, quantitative, relative. Zdania podrzędne (Relative Clauses: defining and non-defining, connective). Emphatic structures: Cleft sentences, what-cleft sentences. Czasowniki modalne i ich funkcje wyrażające: umiejętność, prawdopodobieństwo, konieczność, will/would jako czasowniki modalne. Strona bierna + ergative verbs. Inne konstrukcje bierne (have sb do sth, have sb doing sth, get sb to do sth). Idiomy.

Problematyka komponentu fonetyka:

Fonetyka segmentalna 2: spółgłoski. Miejsca i sposób artykulacji. Spółgłoski dźwięczne i bezdźwięczne. Transkrypcja fonetyczna.

Problematyka komponentu kurs zintegrowany:

Tematyka ustalana przez prowadzącego tak, by zawierała zarówno tematy spersonalizowane, łączące się bezpośrednio z doświadczeniami studentów, jak i zagadnienia bardziej abstrakcyjne, odnoszące się do różnych aspektów wiedzy, nauki i kultury.

Leksyka: Rozszerzenie spektrum słowotwórstwa, czasowniki złożone i kolokacje i wyrażenia idiomatyczne; amerykańizmy i ich odpowiedniki brytyjskie; przykłady użycia jednostek leksykalnych i gramatyczno-leksykalnych w ćwiczeniach produktywnego użycia języka (cloze tests, key-word transformations i lexical sets in Use of English).

Słuchanie: Autentyczne podcasty, programy radiowe/ telewizyjne związane np. z ćwiczeniami leksykalnymi lub z tematem przewodnim zajęć; monologi i dialogi. Dalsza praca nad rozwijaniem umiejętności rozumienia globalnego i odnoszącego się do szczegółowych treści, przedstawianych bezpośrednio i implikowanych; poszerzenie zakresu użycia parafrazy i ćwiczenie streszczanie treści słuchanych; słuchanie jako forma rozwijania i pogłębiania kompetencji językowych (leksykalnych, gramatycznych, mówienie).

Czytanie: Autentyczne teksty o różnej długości, z uwzględnieniem tekstów o profilu socjologicznym i kulturowym. Rozwijanie umiejętności czytania, analizy i syntezy dyskursu tekstowego; poszerzanie zakresu parafrazy i streszczania fragmentów omawianych tekstów; praca nad słownictwem występującym w tekstach; zadania integrujące umiejętności czytania z pozostałymi umiejętnościami językowymi (słuchanie, mówienie i pisanie).

Mówienie: Dialogi, rozmowy w grupach i dyskusje, prezentacje i wystąpienia indywidualne i zespołowe. Dalsza praca nad rozwijaniem kompetencji interaktywnych (zorientowanie na interlokutora podczas dyskursu dialogowego), rozwijanie ciągłości i płynności w krótszej i dłuższej wypowiedzi monologicznej, przy zachowaniu wyznaczników gramatyczności i poprawności leksykalnej; poszerzenie funkcji językowych (stawianie hipotez i przedstawianie argumentów dla poparcia własnych racji, wyrażanie szerszej skali znaczeń subiektywnych i hipotetyczności); kontynuowanie pracy nad monitorowaniem wymowy z naciskiem na przejrzystość fonetyczną (accuracy and comprehensibility).

Wykaz literatury

A. Literatura wymagana do ostatecznego zaliczenia zajęć i zdania egzaminu

A.1. dla komponentu gramatyka praktyczna:

- Cuprych, Zofia. *English Grammar Exercises for Polish Students*. WPWSZ Elbląg, 2007.
- Graver, B.D. *Advanced English Practice*. Oxford University Press, 2000.
- Mańczak-Wohlfeld, Anna Niżegorodcew, Ewa Willim. *A Practical Grammar of English*. PWN, 2021.
- Scheffler, Paweł. *Repetitorium w zdaniach do tłumaczenia*. LektorKlett, 2010.
- Swan, Michael. *Practical English Usage*. Oxford University Press, 2005.
- Thomson, A.J. & A.V Martinet. *A Practical English Grammar*. Oxford University Press, 2014.
- Vince, Michael. *Advanced Language Practice*. Macmillan, 2009
- Foley, Mark; Hall, Diane. *My Grammar Lab Advanced*. Pearson, 2012.
- Hewings, Martin. *Advanced Grammar in Use*. CPU, 2013.
- Materiały własne prowadzącego

A.2. dla komponentu język pisany:

- Diana Hacker, Nancy Sommers, (2021). *Rules for Writers*, Tenth edition, Bedford/St. Martin's.
- Diana Hacker, Nancy Sommers, (2017). *Developmental Exercises to Accompany Rules for Writers*. Bedford/St. Martin's.
- Diana Hacker, Nancy Sommers, (2020). *Working with Sources: Exercises for Hacker Handbooks*, Second edition, Bedford/St. Martin's.
- Diana Hacker, Nancy Sommers, (2021). *Rules for Writers with Writing about Literature*, Tenth edition. Bedford/St. Martin's.
- Keith Walters, Michal Brody, (2005). *What's Language Got to Do with It?* W. W. Norton & Company.
- Ursula K. Le Guin, (1998). *Steering the Craft: Exercises and Discussions on Story Writing for the Lone Navigator or the Mutinous Crew*. The Eight Mountain Press.
- Karen Elizabeth Gordon, (2003). *The New Well-Tempered Sentence: A Punctuation Handbook for the Innocent, the Eager, and the Doomed*, The Mariner Book.
- Annie Dillard, (2013). *The Writing Life*. Harper Perennial.
- Natalie Goldberg, (2016). *Writing Down the Bones: Freeing the Writer Within*. Shambhala.
- Stephen King, (2020). *A Memoir of the Craft: On Writing*, Reissue edition. Scribner.
- Langenscheidt's Pocket Merriam-Webster Guide to Punctuation and Style, (1998). Langenscheidt.
- William Strunk, E.B. White, (2023). *The Elements of Style*, Forth Edition, Sirius.
- Purdue University Online Writing Lab (OWL) <https://owl.purdue.edu/owl/> Comma Queen Series, New Yorker: <https://www.newyorker.com/video/series/comma-queen>
- Inne zaproponowane przez Prowadzącego.

A.3. dla komponentu fonetyka:

- Carley, Paul, and M. Mees, Inger. *American English Phonetics and Pronunciation Practice*. Routledge, 2020.

Sawala, Krzysztof. Szczegola, Tomasz. Weckwerth, Jaroslaw. Say It Right: Multimedialny kurs wymowy angielskiej (wersja amerykańska). SuperMemo World, 2009.

Prator, Clifford H. Manual of American English Pronunciation 4th edition. CBS College Publishing, 1985.

O'Connor, J.D. Phonetic Drill Reader. Cambridge University Press, 1985.

A.4. dla komponentu kurs zintegrowany:

McCarthy, Michael, Felicity O'Dell. 2002. English Vocabulary in Use Upper-Intermediate. Cambridge: Cambridge UP.

McCarthy, Michael, Felicity O'Dell. 2002. English Phrasal Verbs in Use Intermediate. Cambridge: Cambridge UP.

McCarthy, Michael, Felicity O'Dell. 1995. English Vocabulary in Use: 100 units of vocabulary reference and practice, upper-intermediate and advanced, self-study and classroom use. Cambridge: Cambridge UP.

American English podcasts

BBC 4 podcasts

Kierunkowe efekty uczenia się	Wiedza
K_W11, K_W14, K_W15 K_U07, K_U08, K_U12, K_U13 K_K01, K_K03, K_K05, K_K06, K_K07	Efekt przedmiotowy: K_W11 - Student zna i rozumie podstawową terminologię z zakresu amerykańskiej historii, społeczeństwa, języka, polityki i sztuki, stanowiące podstawową wiedzę kontekstową niezbędną w badaniach prowadzonych w języku angielskim w zakresie zjawisk i procesów kulturowych Ameryki Północnej. K_W14 - Student zna i rozumie podstawowe pojęcia i zasady z zakresu prawa autorskiego i ochrony własności mające zastosowanie w pracy badawczej z zakresu amerykańskiego kulturoznawstwa i literaturoznawstwa oraz w wybranej działalności zawodowej. K_W15 - Student zna i rozumie zasady gramatyczne i leksykalne języka angielskiego, zasady konstrukcji wypowiedzi pisemnych i ustnych oraz kulturowe konwencje komunikacji w języku angielskim na poziomie B1+ (wg. ESOKJ).
	Umiejętności Efekt przedmiotowy: K_U07 - Student potrafi przygotowywać na poziomie B1+(ESOKJ) prace pisemne i wystąpienia ustne w języku angielskim, w tym przy użyciu terminologii z zakresu nauk o kulturze amerykańskiej. K_U08 - Student potrafi (na poziomie B1+ ESOKJ) brać udział w debacie, przedstawiać i oceniać różne opinie i stanowiska oraz dyskutować o nich, w szczególności w odniesieniu do zagadnień dotyczących zjawisk i procesów kulturowych w Ameryce Północnej, literatury amerykańskiej oraz podstawowej wiedzy kontekstowej studiów amerykańskich z zakresu historii i sztuki amerykańskiej. K_U12 - Student potrafi współdziałać z innymi, planować i organizować pracę indywidualną i zespołową, w szczególności w zakresie przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Angielskiego w ramach studiów amerykańskich. K_U13 - Student potrafi samodzielnie planować i realizować samokształcenie przez całe życie w zakresie studiów amerykańskich i wybranej sfery działalności zawodowej.
	Kompetencje społeczne (postawy) Efekt przedmiotowy: K_K01 - Student jest gotów do krytycznej oceny posiadanej przez siebie wiedzy i umiejętności, w szczególności z zakresu znajomości języka angielskiego. K_K03 - Student jest gotów do samodzielnego podejmowania decyzji oraz do krytycznej oceny i przyjmowania odpowiedzialności za skutki działań własnych oraz działań zespołów, w których uczestniczy, w szczególności wykonując zadania w ramach przedmiotu Praktyczna Nauka Języka Angielskiego w zakresie studiów amerykańskich. K_K05 - Student jest gotów do aktywnego funkcjonowania w globalnym i zróżnicowanym kulturowo społeczeństwie, w tym do podejmowania i współorganizowania działań na rzecz środowiska społecznego, wykorzystując wiedzę i umiejętności z zakresu praktycznej znajomości języka angielskiego na poziomie B1+ (wg. ESOKJ).

K_K06 - Student jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy w wybranej sferze działalności kulturalnej i gospodarczej związanej ze znajomością kontekstów kulturowych i języka angielskiego na poziomie B1+ (wg. ESOKJ).

K_K07 - Student jest gotów do przestrzegania zasad etyki i wymagania tego od innych w ramach wykonywania zadań związanych z programem studiów, w pracy badawczej w zakresie kulturoznawstwa i literaturoznawstwa amerykańskiego oraz w pracy zawodowej.

Kontakt

malgorzata.smentek@ug.edu.pl